

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 maart 1978 tot vaststelling van het organiek kader van het Fonds voor arbeidsongevallen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 april 1980 en 7 december 1989, wordt onderstaande betrekking afgeschaft : hulparbeider B of geschoold werkman A (1).

**Art. 2.** In artikel van hetzelfde koninklijk besluit, wordt onderstaande betrekking opgericht :

eerste vakman-ploegbaas.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1991.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 november 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswäge :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. MOUREAUX

N. 92 — 3037

**20 NOVEMBER 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 oktober 1983 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op de artikelen 10bis en 54;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 1983 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de pensioenadministratie de nodige schikkingen moet kunnen treffen om de gewijzigde toepassingsmodaliteiten van het beginsel van de eenheid van loopbaan uit te voeren ten aanzien van de pensioenen die vanaf 1 januari 1993 ingaan en dat de pensioengerechtigden hiervan tijdig in kennis moeten worden gesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 oktober 1983 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers wordt het derde lid vervangen door de volgende bepaling :

« Het aantal in mindering te brengen jaren mag niet groter zijn dan het tot de hogere eenheid afferende resultaat dat bekomen wordt door het verschil tussen het omgerekend bedrag en het forfaitair bedrag te delen door een bedrag gelijk aan 10 pct. van genoemd forfaitair bedrag. Wanneer de betrokken aanspraak kan maken op meerdere pensioenen in andere regelingen, wordt de som van de omgerekende bedragen in aanmerking genomen voor de berekening van de in dit lid beoogde begrenzing van de aftrek. »

**Art. 2.** Indien het pensioen als werknemer vóór 1 januari 1993 is ingegaan, blijven de bepalingen van artikel 3 van voornoemd koninklijk besluit, zoals deze gesteld waren voor de wijziging door artikel 1 van dit besluit, van toepassing voor zover het pensioen in andere regeling ook voor die datum is ingegaan.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1993.

(1) Vlakke loopbaan.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'Article 1er de l'arrêté royal du 30 mars 1978 portant fixation du cadre organique du Fonds des accidents du travail, modifié par les arrêtés royaux du 9 avril 1980 et du 7 décembre 1989, l'emploi ci-après est supprimé :

mancouère B ou ouvrier qualifié A 1 (1).

**Art. 2.** A l'article 1er du même arrêté royal, l'emploi ci-après est créé :

premier ouvrier spécialiste-chef d'équipe.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1991.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 9 novembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. MOUREAUX

F. 92 — 3037

**20 NOVEMBRE 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 octobre 1983 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment les articles 10bis et 54;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 1983 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par la nécessité pour l'administration de prendre sans délai les dispositions indispensables pour que les modifications apportées aux modalités d'application au régime de l'unité de carrière puissent être mises en vigueur pour les pensions qui prennent cours à partir du 1er janvier 1993 et afin que les bénéficiaires concernés en soient informés à temps;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 3, alinéa 3, de l'arrêté royal du 14 octobre 1983 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés est remplacé par la disposition suivante :

« Le nombre d'années à déduire ne peut excéder le résultat arrondi à l'unité supérieure, obtenu en divisant la différence entre le montant converti et le montant forfaitaire, par un montant égal à 10 p.c. dudit montant forfaitaire. Lorsque l'intéressé peut prétendre à plusieurs pensions dans d'autres régimes, le total des montants convertis est pris en considération pour le calcul de la limitation de réduction prevue au présent alinéa. »

**Art. 2.** Si la pension de travailleur salarié a pris cours avant le 1er janvier 1993, les dispositions de l'article 3 de l'arrêté royal précité, telles qu'elles étaient libellées avant la modification introduite par l'article 1er du présent arrêté, demeurent applicables pour autant que la pension de l'autre régime ait aussi pris cours avant cette date.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1993.

(1) Carrière plane.

**Art. 4.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 november 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningwege :  
De Minister van Pensioenen,  
F. WILLOCKX

**Art. 4.** Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 novembre 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Pensions,  
F. WILLOCKX

### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 92 — 3038

**27 NOVEMBER 1992.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 60;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de pensioenadministratie de nodige schikkingen moet kunnen treffen om de gewijzigde toepassingsmodaliteiten van het beginsel van de eenheid van loopbaan uit te voeren ten aanzien van de pensioenen die vanaf 1 januari 1993 ingaan en dat de pensioengerechtigden hiervan tijdig in kennis moeten worden gesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 60, § 3, van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 3. De teller van de breuk die de bij § 1, tweede lid, bedoelde vermindering weergeeft, mag, onvermindert de bepalingen van § 2, niet groter zijn dan het tot de hogere eenheid afgeronde resultaat dat bekomen wordt door het verschil tussen het omgerekend bedrag en het forfaitair bedrag te delen door een bedrag gelijk aan 10 pct. van het forfaitair bedrag.

Wanneer de gerechtigde aanspraak kan maken op één of meerdere pensioenen of als zodanig geldende voordeelen krachtens een Belgische regeling andere dan deze bedoeld bij artikel 58, mag de in het vorig lid bedoelde teller van de breuk evenwel niet groter zijn dan de teller van de breuk of van het totaal van de breuken die de belangrijkheid van deze pensioenen of voordeelen weergeeft.

In de in het vorig lid bedoelde onderstelling, wordt voor de berekening van de in het eerste lid bedoelde beperking rekening gehouden met het totaal van de omgerekende bedragen van deze pensioenen of voordeelen.

Onvermindert de toepassing van het tweede lid, wordt de in het eerste lid bedoelde teller van deze breuk verminderd met een getal dat gelijk is aan het krachtens artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers in mindering gebrachte aantal jaren van de beroepsloopbaan als werknemer, evenwel beperkt tot het positief verschil tussen, enerzijds, de noemer van de breuk die de beroepsloopbaan als zelfstandige weergeeft en, anderzijds, de som van de tellers van de breuken die de belangrijkheid van de pensioenen of de als zodanig geldende voordeelen in één of meerdere bij artikel 58 bedoelde regelingen weergeeft en van de breuk die de beroepsloopbaan als zelfstandige weergeeft eventueel verminderd overeenkomstig § 2. »

### MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 92 — 3038

**27 NOVEMBRE 1992.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 60;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par la nécessité pour l'administration de prendre sans délai les dispositions indispensables pour que les modifications apportées aux modalités d'application au régime de l'unité de carrière puissent être mises en vigueur pour les pensions qui prennent cours à partir du 1er janvier 1993 et afin que les bénéficiaires concernés soient informés à temps;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 60, § 3, de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le numérateur de la fraction représentant la réduction visée au § 1er, alinéa 2, ne peut, sans préjudice des dispositions du § 2, excéder le résultat arrondi à l'unité supérieure, obtenu en divisant la différence entre le montant converti et le montant forfaitaire, par un montant égal à 10 p.c. du montant forfaitaire.

Lorsque l'intéressé peut prétendre à une ou plusieurs pensions ou avantages en tenant lieu en vertu d'un régime belge autre que ceux visés à l'article 58, le numérateur de la fraction visé à l'alinéa précédent ne peut toutefois excéder le numérateur de la fraction ou du total des fractions exprimant l'importance de ces pensions ou avantages.

Dans l'hypothèse prévue à l'alinéa précédent, la limitation visée à l'alinéa 1er est calculée en tenant compte de la somme des montants convertis de ces pensions ou avantages.

Sans préjudice de l'application de l'alinéa 2, le numérateur de la fraction visé à l'alinéa 1er est diminué d'un nombre égal au nombre d'années de carrière en qualité de travailleur salarié, porté en déduction conformément à l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, toutefois limité à la différence positive entre, d'une part, le dénominateur de la fraction représentative de la carrière professionnelle de travailleur indépendant et, d'autre part, la somme des numérateurs des fractions exprimant l'importance des pensions ou avantages en tenant lieu dans un ou plusieurs régimes visés à l'article 58 et de la fraction représentative de la carrière professionnelle de travailleur indépendant éventuellement réduite conformément au § 2. »